



Doolittle, Hilda  
**Definición hermética**

**Editorial:** Overol  
**Ciudad:** Santiago de Chile  
**Año:** 2017  
**Páginas:** 188  
**ISBN:** 978-956-9667-22-0  
**Precio:** 18 €

*Definición hermética*, libro póstumo, supone la culminación de la obra de H.D., poeta norteamericana publicada por primera vez en Chile en traducción de Juan Pablo Pereira. Constituye una suma representativa y densamente entramada, casi sintética de los temas que desarrolló: el redescubrimiento de lo femenino ocultado en la cultura occidental, bebiendo para ello de las tradiciones hermética y mística, en el intento de dar cuenta de una experiencia marcada por la cercanía de la muerte, pero en constante diálogo con influencias y amores conocidos e ignotos. Su trabajo, distinguido por la utilización extremadamente personal de modelos de la literatura clásica, la exploración del conflicto entre la doble atracción lésbica y heterosexual y la reinterpretación simbólica del legado clásico desde una perspectiva femenina, ha servido como ejemplo para poetas contemporáneos que trabajan siguiendo la senda modernista. Así, Robert Duncan declaró que los poemas de *Definición hermética* son «grandes obras de una poeta que está en el mismo nivel para mí que Ezra Pound o William Carlos Williams: la obra de una imaginación que incorpora audazmente la consciencia y estética modernas y las tradicionales, el realismo psicoanalítico y la experiencia hermética visionaria». Para Denise Levertov, H.D. «mostró una forma de penetrar el misterio; esto es, no inundar la oscuridad con luz para destruir la oscuridad, sino que entrar en la oscuridad, el misterio, para que eso sea experimentado».